

church bulletin 50

14 grudnia 2013

14 December 2013



Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007

www.dandypolish.org.au

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist
Church

Church Pastor
Roman Chalupka
0432 058 233

Youth Pastor
Trent Martin
0423 475 658

Our vision is to...

know
experience
and **share**

our **hope** in Jesus Christ!

Witamy wszystkich zborowników i gości,
którzy zdecydowali dzisiaj oddać Bogu
chwałę w naszym kościele.

Niech ten czas wspólnego nabożeństwa
wzmocni naszą więź z Panem i nasze wspólne
relacje. **Miłego Sabatu!**

Welcome and blessed Sabbath to all of
our regular attendees, and especially to
our Guests/Visitors, who have chosen to
worship God in this church today.
May the time of praise, worship and
fellowship strengthen our relationship with
our Lord and with one-another.

program

9.30 Studium Biblijne w grupach

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie
Pr Trent Martin
„Konsumpcjonizm”

dary:
dzisiaj Nowe budynki kościelne Konferencji
za tydzień Edukacja, Kamy Misyjne

Dyżury 14 grudnia

Prowadzenie Szk Sob: Marek Smalec
za tydzień: Tadeusz Kania

Dyżurny St Zboru: Piotr Grochocki

Koord. Nabożeństwa: Milena Paradowska
za tydzień: Claudia Vidot

Tłumaczenie kazania: Henry Wawruszak
za tydzień: Piotr Grochocki

Dary z ostatniej soboty

Szkola Sobotnia:
Misyjne do Dywizji:
Budżet lokalnego Zboru:
Bezimiennie:
ADRA zbiórka:
Dziękujemy

9.30 Bible Study in small groups

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service
Pr Trent Martin
“Consumerism”

offering:
today Conference New Church Buildings
next week Education/Camping Ministry

Duty Roster December 14

Sabbath School Leading: Marek Smalec
next week: Tadeusz Kania

Elder on duty: Peter Grochocki

Worship Coordinator: Milena Paradowska
next week: Claudia Vidot

Sermon translation: Henry Wawruszak
za tydzień: Peter Grochocki

Last Sabbath offering

Sabbath School:
Mission Extention:
Local Church Budget:
Anonymous:
ADRA collection:
Thank you

obecność
w ubiegły Sabat
179

last Sabbath
attendance

plan usługiwania preaching schedule

14.12.13: Pr Trent Martin
21.12.13: Pr Roman Chalupka
28.12.13: Polish SDA Congress

4.01.13: Pr Roman Chalupka
11.01.13: Pr Trent Martin
18.01.13: Pr Roman Chalupka
25.01.13: Pr Henryk Patryarcha

zachody słońca

Dzisiaj **20:37**
Piątek za tydzień 20:41

Tonight **8:37pm**
Next Friday 8:41pm

sunset times

nasza społeczność

Sabat Młodzieży dzisiaj
Sobota 14 grudnia

Wspólny lunch dzisiaj
Sobota 14 grudnia

Zaraz po nabożeństwie zapraszamy wszystkich zborowników i gości na wspólny obiad.

Przyjdź głodny... wyjdź zadowolony...
Wspólny lunch to wspaniała okazja aby spędzić mile czas ze współwierzącymi!



Rada Zboru jutro
Niedziela 15 grudnia, 18.00

Wieczór Noworoczny
Wtorek 31 grudnia

Pragniemy spędzić wspólnie ostatni dzień starego roku dziękując naszemu Bogu za Jego prowadzenie każdego dnia. Szczegóły wkrótce...



Polskie audycje radiowe
programu etnicznego
radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)
środy, godzina 2200 – 2300



“Szatan w ciemności łowi, jest to nocne zwierzę; chroń się przed nim w światło, tam cię nie dostrzeże”

~Adam Mickiewicz

Dzieci Dzieciom 2013
dzisiaj

Sobota 14 grudnia godz. 17.00
Polski Kościół w Oakleigh

Serdecznie zapraszamy na coroczny koncert charytatywny grupy Joyful Singers. W tym roku wszystkie dary przeznaczone są na Misję Filipińską „Sięgnij po Jezusa”. Prosimy, wspomóżcie tę cudowną inicjatywę dziecięcą.



19. Kongres Polonii ADS
*19. Kongres Polonii
Adwentystycznej*
Chrystusa
abym zyskał

Przypominamy, że Kongres rozpoczynamy uroczystie w **czwartek, 26 grudnia o godzinie 18:00**, w Lighthouse Christian College (927-937 Springvale Road, Keysborough).

Przy rejestracji naszej obecności będziemy mogli odebrać torebkę z „gadżetami”, która podobnie do poprzedniego Kongresu, kosztować będzie \$10. Znajdziemy w niej kilka przydatnych i ładnych rzeczy.

Po Kongresie, w niedzielę, zapraszamy na wspólny „po-kongresowy piknik”, który tradycyjnie organizowany będzie w parku w Listerfield, na znanym nam już miejscu.

Zebrania Modlitewne
środy, godzina 19.00



Boskie konfitury

Chowam wiarę do kieszeni,
światło nadziei zakrywam
korcem.

Miłość wlewam do słoika i
odkładam na półkę pośród
innych konfitur, które stoja
zakurzone, zapomniane,
a na nich naklejki i prawie
zatarte napisy:

„Roztropność”,
„Sprawiedliwość”,
„Wstrzemięźliwość”,
„Męstwo”, „Pokora”,
„Hojność”, „Czystość”,
„Umiarkowanie”,
„Cierpliwość”, „Gorliwość” i
„Pracowitość” –

nieprzeterminowane
produkty, które nigdy się nie
psują, domowej roboty ręką
mego Pana, pożywne i
smaczne.

Brakuje mi jednak sił, by
odkręcić te słoiki.
Pan chce pomóc, ale mi
brakuje chęci.

W kącie zaś leżą już otwarte z
napisami: „Chciwość”,
„Nieczystość”, „Zaz....”

~Chris



„Jedynie charakter jest
problemem uczniostwa.

Czy cechuje cię łagodność
Chrystusa?

Czy masz w sobie niezmierzoną
dobroć?

Czy w głębi duszy jesteś wolny
od egocentryzmu, kłamstwa,
samolubstwa, podejrzliwości?”

S.Ś. t.1 str.125

Bajka

Kiedy byłam mała, upiekłam sobie
piernikową laleczkę. Chciałam, żeby była
do mnie podobna...

Zrobiłam jej długie włosy i oczy z
cukierków. Była bardzo ładna. Zrobiona
była z kakaowego ciasta polanego
czekoladą.

Pokochałam ją. Inni dziwili się, jak można
kochać kawałek ciasta, ale dla mnie była
najważniejsza.

Dałam jej na imię Bella. Położyłam ją w
suchym i chłodnym miejscu, żeby móc się
nią cieszyć jak najdłużej.

Laleczka leżała spokojnie, a ja
przyglądałam się jej i byłam szczęśliwa.
Ale któregoś dnia Bella zauważyła dzbanek
z sokiem porzeczkowym.

Bardzo jej się spodobał i doszła do
wniosku, że gdyby mogła znaleźć się w tym
dzbanku, byłaby szczęśliwa.

Kochałam ją i wiedziałam, że jeśli będzie w
soku, to się rozpuści.

Wyciągnęłam ją i położyłam w takim
miejscu, żeby nie mogła uciec.

Zabrałam też sok w inne miejsce.

Ale laleczka była nieszczęśliwa.

Patrzyła na mnie smutnymi oczyma.

Zrozumiałam, że nie mogę jej zmuszać do
niczego, nawet jeśli robię to dla jej dobra,
bo to nie jest prawdziwa miłość.

Dałam jej możliwość wyboru...

Laleczka siedziała w soku tak długo, aż się
rozpuściła...

Plakałam przez trzy dni za moją laleczką.
Zrozumiałam, że prawdziwa miłość
to wolny wybór, że prawdziwa miłość to
ból.

Z Bogiem i z nami jest podobnie.

On za bardzo nas kocha, żeby nas zmuszać
do porzucenia grzechu.

Wie, że to nas zabija, ale nie chce nas
uszczęśliwiać na siłę, bo wtedy my czujemy
się nieszczęśliwi.

Bóg może nas ostrzec, ale to my musimy
zadecydować.

I to jest prawdziwa miłość: zostawienie
wolnego wyboru, a często ból, kiedy Ci,
których kochamy odrzucają szczęście,
dokonują niewłaściwego wyboru i giną...

~Olha

kalendaryz calendar

14.12.13	Sabat/Sabbath	Sabat Młodzieży/Youth Sabbath Wspólny lunch/Potluck Lunch Kids for Kids Concert <i>Oakleigh Church</i>
15.12.12	Niedziela/Sunday	Zebranie Rady Zboru/Board Meeting Victorian Adventist Singles <i>Olinda</i>
17.12.13	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora "Maranata"
18.12.13	Środa	Nabożeństwo modlitewne
20.12.13	Piątek/Friday	Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting Koniec roku szkolnego/End of school year
26-29.12.13	Czw-Sobota/Thu-Sat	Kongres Polonii ADS/Congress of the Polish SDA
31.12.13	Wtorek/Tuesday	Wieczór Noworoczny/New Year's Evening Worship
18.01.14	Sabat/Sabbath	Chrzest/Baptism
13-16.02.14	Thursday-Sunday	AYC Convention 2014 <i>Melbourne Town Hall</i>

sympathy thank you

Siostra **Aniela Koziół** i jej rodzina serdecznie dziękują za słowa pocieszenia, nadziei i otuchy wszystkim tym, którzy dzielili je z nimi w czasie smutku spowodowanego odejściem Ludwika. Dziękują za okazanie wielkiego serca poprzez obecność w czasie ostatniego pożegnania i przez wspólną społeczność po smutnej uroczystości. Niech Bóg odplaci Wam sowicie.

Ludwik Koziół's Family are very grateful to All, who helped them and supported them during this sad time. Your friendship and sympathy are invaluable and very much appreciated.



OUR church community

Youth Sabbath – today
Saturday 14 December

Potluck Lunch today
Saturday 14 December

You are all invited to join us for the Pot Luck Lunch after Divine Service today. Come Hungry... Leave Happy... Lunch is excellent venue to fellowship with other believers!



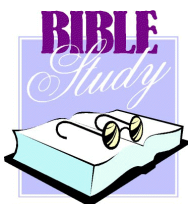
Board Meeting tomorrow
Sunday 15 December, 6pm

New Year's Evening Worship – Sabbath 31 December

We want to spend the last day of the old year thanking our God for his care every day. Details soon



Special Invitation For You:



A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life. A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered.

Friday evenings, 16 Bramwell Close,
Endeavour Hills, 9708 0187
All are welcome!

Kids for Kids 2013 today
Saturday 14 December 5.00 pm
Oakleigh Polish Church

You are invited to the annual Joyful Singers charity concert. This year all donations will go towards Philippine's Mission "Reach out for Christ". Please support this wonderful children's ministry.



thoughts for today

A.S.A.P.

Ever wonder about the abbreviation A.S.A.P.?

Generally we think of it in terms of even more hurry and stress in our lives (As Soon As Possible).

If we think of this abbreviation in a different manner, we may begin to find a new way to deal with our rough times.

A. S. A. P.

Always Say A Prayer!!!

**HAVE YOU
TALKED
TO GOD
TODAY?**

VICON notices

Asvac 2014 – Registrations Open

Adventist Schools Victoria Annual Conference (ASVAC) will be held **21& 22 January 2014.**

All those in the teaching profession are welcome to attend. The cost is \$180 - or \$100 should you wish to attend one day only – and is tax deductible. If you would like to register or know more about this event please contact Fiona Thomas at fionathomas@adventist.org.au or phone 03 9264 7730.

Positions vacant:

SDA Schools (Vic) Ltd is seeking to employ a School Bursar (full-time) and a Student Receptionist (part-time) at Nunawading Christian College.

Expressions of interest can be emailed to Lorraine Anthony at

asvhr@adventist.org.au

Applications close on 12.00noon on Friday, 20 December 2013.

Health Ministry Training Course

Interested in presenting health programs for your church members as well as community?

The next Health Ministry training course starts on **Sunday February 16**, why not contact Tanya at the Conference Office and ask for an information pack.

This training course is accredited with a Certificate IV in Presenting Community Health Education Programs, and is designed for church members and others who are interested in following and presenting a Christian whole-person ministry to their communities in a relevant, credible manner.

AYC Convention 2014

Gateway Adventist Centre and the Victorian Conference invite you to attend AYC Convention 2014 to be held at **Melbourne Town Hall, 13-16**

February. With a radical new program featuring symposiums, forums, plenaries and features - we encourage you to bring your family, friends and elders. Speakers include Gary Krause, John Bradshaw, Kameron DeVasher, Sebastien Braxton, Nick Kross and many more. *Registration is now open at:* www.adventistyouthforchrist.org/revolution2014

Victorian Adventist Singles

Victorian Adventist Singles Christmas Dinner at the Cuckoo Restaurant, 508 Mt Dandenong Tourist Rd, Olinda

15 December, 6.30pm; \$35

Bookings essential.

Ph. Judy 0407 510 545

Novels needed

Nunawading Church Building Fund and Mitcham ADRA Opshop. Any title/subject, especially old ones, hardcover.

Urgent ring before January 8, Ring Erick 03 9763 7653 evenings. Thank you

DXP Drum Kit Free To A Good Home

"Used but in reasonable condition, DXP Drum Kit, suitable for Student. Kit includes: 1 Bass Drum 2 Thom Thoms, 1 Floor Thom and 1 Snare Drums, Cymbals and Hi Hat plus parts for Stands. Free to good home.

Please Contact Matt Stephens on 599 89693 (Cranbourne) or email moshematt@hotmail.com



“Nobody can go back and start a new beginning, but anyone can start today and make a new ending. ~Maria Robinson



last week: Josie Mia Urbaniak 9.12
 Monika Połomska 10.12
 Ania Stęplewska 12.12

today: Tom Ciz 14.12

next week: Paweł Zacharzewski 16.12
 Ela Hutton 17.12
 Brendan Kowalski 18.12
 Robert Urbaniak 18.12
 Paweł Romańczuk 19.12
 Wituś 19.12
 Isabella Kfoury 21.12

Niech Boże błogosławieństwa
 wypełnią Twoje życie miłością,
 pokojem i nadzieją, a łaska Boża
 niech Ci towarzyszy przez cały rok.

May God's grace and loving care
 go with you all year through.
 Have a wonderful Birthday!

Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
 Jeśli chcesz, aby się ukazały w tym szczególnym dniu,
 podaj wiadomość do edytora biuletynu, (informacje
 obok).

Has your birthday been missing in the bulletin?
 If you would like to be recognised on your special
 day, either send email or call the Bulletin Editor
 (information below) & the next time your birthday
 comes around you will see your name here.

Biuletyn / Bulletin:

Editor: Grace Jankiewicz
 9700 2782 0418 595 414
 graciela6@gmail.com

Printer: Henry Wawruszak

**Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu
 do wtorku, 9pm**

**Bulletin notices deadline
 9 pm Tuesday**

do twoich usług in your service

1 Starszy Zboru Head Elder	Will Urbaniak	Dyr. Komunikacji Communic. Director	Will Urbaniak
Starszy Zboru Elder	Peter Grochocki	Starszy Diakon Senior Deacon	Zbyszek Wrzos
Starszy Zboru Elder	Rodney Horne	Starsza Diakonisa Head Deaconess	Barbara Połomska
Starszy Zboru Elder	Grace Jankiewicz	Tabita Dorcas Society	Dorothy Wawruszak
Sekretarz Zboru Church Clerk	Henry Wawruszak	Służba Kobiet Women's Ministry	Margaret Kelly
Skarbnik Zboru Treasurer	Tadeusz Kania	Bezpieczne Miejsca Safe Places	Margaret Kelly
Ewangelizacja Personal Ministry	Ziggy Ostrowski	Księgarnia Church Bookshop	Anna Kasprzak
Szkoła Sobotnia Sabbath School	Jarosław Kania	Klub Seniora Maranata	Jerzy Kwaśniewski
Opiekun Kościoła / Church Caretaker Józef Kasprzak			